

# Arundel Budget 2021



# Ordre du jour / Agenda





Taux 2021 /  
Rate 2021

Taux de taxes / Tax rate

## Taux de taxation / Tax rate

	2021	2020	Variation
Générales / General	0.7838 par 100\$	0.7684 par 100\$	+2.0 %
Matières résiduelles – Résidentiel / Garbage - Residential	220 \$ par logement / by unit	220 \$ par logement / by unit	-
Matières résiduelles – Commercial / Garbage - Commercial	440 \$ par local / by local +220 \$ par bac supplémentaire / per additional bin	440 \$ par local / by local +220 \$ par bac supplémentaire / per additional bin	-

## Taux de taxation / Tax rate

	2021	2020	Variation
Premiers répondants – Résidentiel / First responders - Residential	40 \$ par logement / by unit	40 \$ par logement / by unit	-
Premiers répondants – Commercial – First responders - Commercial	80 \$ par local / by local	80 \$ par local / by local	-
MRC des Laurentides	95\$ par dossier / by file	96\$ par dossier / by file	-1 \$ par dossier / by file



## Budget 2021 – Aperçu / Overview

## Budget 2021 – Sommaire / Summary

	Budget 2021	Budget 2020	Variation (%)
Revenus / Revenues	1 503 960 \$	1 432 136 \$	+5 %
Charges / Expenses	1 512 785 \$	1 420 052 \$	+6.5 %
Remboursement de la dette / Reimbursement of debt	88 698 \$	81 383 \$	+9 %
Affectation / Affectations	(97 523 \$)	(69 299 \$)	+40.7 %
<b>EXCÉDENT / SURPLUS</b>	<b>0 \$</b>	<b>0 \$</b>	

Revenus de fonctionnement  
Operating revenues

## Revenus / Revenues

	Budget 2021	Budget 2020	Variation (%)
Taxes foncières /Property taxes	1 053 404 \$	1 014 813 \$	+3.8 %
Autres taxes / Other taxes	25 224 \$	24 150 \$	+4.4 %
Autres revenus /Other revenues	216 466 \$	208 762 \$	+3.7 %
Transferts / Transfers	208 866 \$	184 411 \$	+13.3 %
<b>TOTAL</b>	<b>1 503 960 \$</b>	<b>1 432 136 \$</b>	<b>+5 %</b>

## Sommaire- Revenus / Summary - Revenues

- Augmentation de 2.0 % du taux de taxe générale Increase of 2.0 % of the general tax rate
- Augmentation de l'évaluation foncière de la municipalité de 2 901 300 \$ générant des revenus de taxes supplémentaires de 22 740 \$/ Increase in the municipal property assessment of \$ 2,901,300 generating additional tax revenue of \$ 22,740

## Sommaire- Revenus / Summary- Revenues

- Autres revenus: Subvention du gouvernement provincial de 30 000 \$ pour aider à couvrir les frais liés à la COVID-19 / Other income: Provincial government grant of \$ 30,000 to help cover costs related to COVID-19
  
- Transfert Loisirs et culture : Subvention de 14 150 \$ pour le technicien en Loisirs / Loisirs and culture transfer: \$ 14,150 grant for the loisirs technician

Charges de fonctionnement  
Operating expenses

## CHARGES DE FONCTIONNEMENT/ OPERATING EXPENSES

	Budget 2021	Budget 2020	Variation (%)
Administration générale / General administration	469 411 \$	450 039 \$	+4.3 %
Sécurité publique / Public Security	259 995 \$	259 502 \$	+0.2 %
Transport	411 969 \$	342 870 \$	+20.1 %
Hygiène du milieu / Environmental health	111 494\$	111 024 \$	+0.4 %
Aménagement, urbanisme et développement / Management, Urbanism and development	102 786 \$	102 205 \$	+0.6 %

CHARGES DE FONCTIONNEMENT/  
EXPENSES

OPERATING

	Budget 2021	Budget 2020	Variation (%)
Loisirs et culture / Loisirs and culture	100 946 \$	103 762 \$	-2.7 %
Frais de financement / Financing fees	56 184 \$	50 650 \$	+10.9 %
<b>TOTAL DES DÉPENSES / TOTAL OF EXPENSES</b>	<b>1 512 785 \$</b>	<b>1 420 052 \$</b>	<b>+6.5 %</b>

## SOMMAIRE - DÉPENSES / SUMMARY - EXPENSES

- Augmentation salariale: Salaires: 2 % et certains ajustements salariaux prévus à la convention collective /Salary increase: 2 % and certain salary adjustments provided for in the collective agreement
- Ajout d'un poste temporaire de chauffeur, journalier et préposé à l'entretien hivernal pour toute l'année (répartition du salaire entre les départements de voirie municipale, enlèvement de la neige et patinoire) afin de sécuriser les services essentiels et remplacer les postes de journalier/entretien hivernal pour l'entretien de la patinoire et le poste de chauffeur/journalier durant la période estivale et réduire le temps supplémentaire. Impact net de + 61 117 \$ - 30 000 \$ subvention COVID = 31 117 \$/ Addition of a temporary position of driver, day laborer and winter maintenance worker for the entire year (distribution of salary between municipal road departments, snow removal and ice rink) in order to secure essential services and replace positions day laborer / winter maintenance for the maintenance of the rink and the position of driver / day laborer during the summer period and reduce overtime. Net impact of + \$ 61 117 - \$ 30,000 COVID grant = \$ 31,117.

## SOMMAIRE - DÉPENSES / SUMMARY - EXPENSES

- Utilisation d'une partie du surplus accumulé (117 909 \$) pour atténuer la hausse des dépenses afin de limiter la hausse du compte de taxes du contribuable (2018 à 2020: 92 909 \$). Certaines dépenses ont été reportées à 2021. / Use of a portion of the accumulated surplus (117 909 \$) to mitigate the increase in expenses, in order to limit the increase of taxpayer's bill (2018 to 2020: \$92,909). Some expenses have been postponed to 2021.

## SOMMAIRE – ADMINISTRATION / SUMMARY -ADMINISTRATION

- Élections municipales en novembre 2021: + 11 500 \$. Modifications liées à la COVID / Municipal election in November 2021: + \$ 11,500. Changes related to COVID.

## SOMMAIRE– SÉCURITÉ PUBLIQUE / SUMMARY – PUBLIC SECURITY

### ➤ **Police :**

SQ: + 1 901 \$ /SQ : + \$1,901

### ➤ **Sécurité Incendie / Fire protection:**

Régie intermunicipale Incendie: + 9 500 \$ (+12 %) / Régie  
intermunicipale – Fire protection: +\$9,500 (+12 %)

### ➤ **Sécurité civile / Civil security**

Financement prévu par règlement d'emprunt sur 10 ans de l'achat de la  
nouvelle ambulance : -11 000 \$/ Funding provided for by loan by-law  
over 10 years for the purchase of the new ambulance: - \$ 11,000

## SOMMAIRE– TRANSPORT / SUMMARY – TRANSPORT

- Réduction du coût de l'achat du sable d'hiver : - 7 000 \$ / Reduced cost of purchasing winter sand : -\$ 7,000

## SOMMAIRE – AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT / SUMMARY – MANAGEMENT, URBANISM AND DEVELOPMENT

- Développement - Rénovation urbaine: Diminution du montant alloué pour le programme de Rénovation Québec : - 2 500 \$ / Development - Urban Renovation: Decrease in the amount allocated for the Rénovation Québec program: - \$ 2,500

## SOMMAIRE– LOISIRS ET CULTURE/ SUMMARY – LOISIRS AND CULTURE

- Politique familiale municipale: - 2 000 \$ (portion restante du mandat pour 2021 et subventionné à 100 %)- Municipal family policy : \$2,000 (remaining portion of mandate for 2021 and 100 % subsidized)
- Technicien en Loisirs – Partage avec Amherst et Lac-des-Plages – 2 jours par semaine: + 7 500 \$ (une subvention couvre 50 % du salaire du technicien)/ Loisirs technician - Sharing with Amherst and Lac-des-Plages - 2 days a week: + \$ 7,500 (a grant covers 50 % of the technician's salary)
- Dépenses d'activités de loisirs: -3 000 \$ Expenses of loisirs activities : - \$3,000

## SOMMAIRE– LOISIRS ET CULTURE/ SUMMARY – LOISIRS AND CULTURE

- Subvention aux organismes : + 1 000 \$ / Grant to organizations:  
+ \$ 1,000
- Diminution du budget de contribution des frais non-residents :  
- 2 000 \$ (COVID) / Decrease in the contribution budget for non-  
resident fees: - \$ 2,000 (COVID)

## SOMMAIRE– FRAIS DE FINANCEMENT/ SUMMARY – FINANCING FEES

- Intérêts sur le nouveau règlement d'emprunt pour les travaux routiers du chemin de la Montagne et du chemin White, remboursés par le gouvernement à 70 % : + 9 500\$ / Interest on the new loan by-law for road work on de la Montagne road and White's road, reimbursed by the government at 70 %: + \$ 9,500

## SOMMAIRE – ALLOCATIONS / SUMMARY – ALLOCATIONS

- Allocation du surplus non-affecté / Allocation of the non-allocated surplus :
  - 2021: 117 909 \$
  - 2020 : 92 909 \$
  - 2019 : 92 909 \$
  - 2018: 85 487 \$



Plan triennal  
d'immobilisation  
Triennial plan of capital  
assets  
2021-2022-2023

## Plan triennial – Triennial plan

Projet / Project	Coût / Cost	2021	2022	2023
Sécurité publique / Public security	60 000 \$	60 000 \$		
Transport	2 148 742 \$	2 104 146 \$	44 596 \$	
Loisirs et culture / Loisirs and culture	20 000 \$		20 000 \$	
Administration	44 500 \$	44 500 \$		
<b>Total</b>	<b>2 273 242 \$</b>	<b>2 208 646 \$</b>	<b>64 596 \$</b>	

Plan triennal – Triennial plan  
Sécurité publique / Public security

Projet / Project	Coût / Cost	2021	2022	2023
Véhicule d'urgence / Emergency vehicle	60 000 \$	60 000 \$		
<b>TOTAL – SÉCURITÉ PUBLIQUE / PUBLIC SECURITY</b>	<b>60 000 \$</b>	<b>60 000 \$</b>		

## Plan triennal – Triennial plan Transport

Projet / Project	Coût / Cost	2021	2022	2023
Réfection des chemins / Road rehabilitation – PRRL White, Montagne	755 114 \$	755 114 \$		
Réfection des chemins / Road rehabilitation – TECQ 2019-2023 (Rouge, Church, Deer Haven)	716 978 \$	672 382 \$	44 596 \$	
Réfection des chemins / Road rehabilitation -Lac-Beaven	132 284 \$	132 284 \$		

## Plan triennal – Triennial plan Transport

Projet / Project	Coût / Cost	2021	2022	2023
Réfection des chemins - Divers / Road rehabilitation – Various	19 366 \$	19 366 \$		
Véhicules (10 roues) /Vehicles (10 wheeler)	325 000 \$	325 000 \$		
Véhicules (niveleuse) /Vehicles (grader)	200 000 \$	200 000 \$		
<b>TOTAL - TRANSPORT</b>	<b>2 148 742 \$</b>	<b>2 104 146 \$</b>	<b>44 596 \$</b>	

Plan triennal – Triennial plan  
Loisirs et culture / Loisirs and culture

Projet / Project	Coût / Cost	2021	2022	2023
Parcs (Réserve Stuart) – Parks (Stuart Reserve)	20 000 \$		20 000 \$	
<b>TOTAL – LOISIRS ET CULTURE / LOISIRS AND CULTURE</b>	<b>20 000 \$</b>		<b>20 000 \$</b>	

## Plan triennal – Triennial plan Administration

Projet / Project	Coût / Cost	2021	2022	2023
Étude Hotel de ville / Town Hall Study	20 000 \$	20 000 \$		
Rénovation Hotel de ville/ Renovation Town Hall	20 000 \$	20 000 \$		
Équipements informatique et de bureau / Computer and office equipment	4 500 \$	4 500 \$		
<b>TOTAL – ADMINISTRATION</b>	<b>44 500 \$</b>	<b>44 500 \$</b>		

## Plan / Financement - Funding

	Total	2021	2022	2023
Fonds de roulement/ Operating fund	14 500 \$	4 500 \$	10 000 \$	
Subvention / Grant	1 371 224 \$	1 316 628 \$	54 596 \$	
Emprunt à long terme / Long term debt	847 518 \$	847 518 \$		
Opérations / Operation				
Surplus non affectés / Non allocated surplus	40 000 \$	40 000 \$		
<b>Total des investissements Total of investments</b>	<b>2 273 242 \$</b>	<b>2 208 646 \$</b>	<b>64 596 \$</b>	



Merci !  
Thank you !